

Galerie výtvarného umění v Chebu Galerie der bildenden Kunst in Eger Zima / Winter 2020

Peter Lang, Island

GAVU – Velká galerie / Grosse Galerie
16. 1.–29. 3. 2020
Kurátor / Kurator Marcel Fišer
Vernisáž 15. ledna v 17.00.



Út Við Sæbarða Strönd, 2018, olej na plátně / Öl auf Lnw., 125 x 120 cm

David Hanvald, Bez retuše / Ohne Retusche

GAVU – Malá galerie / Kleine Galerie
16. 1. – 29. 3. 2020
Kurátor / Kurator Radek Wohlmuth
Vernisáž ve středu 15. ledna v 17.00.



Z cyklu Jiný úhel pohledu / Aus der Serie Ein anderer Blickwinkel, 2019, akryl a sprej na plátně / Acryl und Spray auf Lnw., 206,5 cm x 143,5 cm

Ilja Jefimovič Repin, Podobizna J. V. Repina, umělcova otce / Porträt von J. V. Repin, dem Vater des Künstlers, 1881

GAVU – Opus magnum
16. 1.–5. 4. 2020
Kurátorka / Kuratorin Julie Jančárková
Vernisáž ve středu 15. ledna v 17.00.



Olej, plátno / Öl auf Lnw., 74 x 55 cm, soukromá sbírka / Privatsammlung

Antonín Hudeček ve sbírce GAVU Cheb / aus den Sammlungen der GAVU Cheb

GAVU – Výstava z depozitáře / Ausstellung aus dem Depot
6. 2.–24. 5. 2020
Kurátor / Kurator Marcel Fišer



Chalupa / Bauernhütte, 1906 nebo / oder 1907, olej na plátně, Öl auf Lnw. 80 x 90 cm

Německý malíř Peter Lang (1965) se po absolvování mnichovské Akademie přestěhoval do Gleissenbergu, malé vesnice zhruba 20 km od Domažlic a od té doby již několikrát v Čechách vystavoval. Začínal jako krajinář a přes čistě geometrické projevy dospěl v roce 2006 k originální technice malby za pomoci tzv. lajnovací šňůry neboli brnkačky, používané malíři pokojů. Jde vlastně o syntézu obou zmíněných principů, tradiční krajinomalby (v procesu vzniku ji reprezentuje fáze podmalby olejovou temperou) a geometrie, kterou představuje následná vrstva rovnoběžných linií. Ty do obrazu vnášejí zajímavý formální prvek a zároveň působí jako mlžný opar, navozující dojem až romantické melancholie. Tato technika, díky níž může vytvářet i obrazy mimořádně velkých formátů, mu přinesla pozitivní ohlasy kritiky, zájem sběratelů i výstavy v prestižních galeriích. Neméně důležitou inovací, s níž přišel vzápětí, byl mobilní obytný kontejner, který mu navrhl jeho spolužák z akademie architekt Florian Nagler. Po osazení na nějakém odlehklém místě v panenské přírodě, kam samozřejmě musí vést silnice, kolem něj rozvine stanový ateliér a může zde pak pobývat a tvořit libovolně dlouho. V kontejneru pak obrazy putují zpět do Gleissenbergu. Zatím ho využil ke třem dlouhodobým pobytům na Islandu, v Patagonii a v Alpách, na Island se pak vrátil ještě jednou, tentokrát už na klasickou rezidenci. V Chebu nyní prezentuje obrazy, grafiky a nově i sochy inspirované oběma pobytů na tomto ostrově.

Der deutsche Maler Peter Lang (1965) ließ sich nach der Absolvierung der Münchener Kunstakademie in Gleißenberg nieder, einem Dorf nahe der deutsch-tschechischen Grenze. Er begann seine Laufbahn als Landschaftsmaler und gelangte über rein geometrische Äußerungen im Jahr 2006 zu einer originellen malerischen Technik mit Hilfe einer Schnur, wie sie die Zimmermaler benutzen; das brachte ihm positive Reaktionen der Kritik ein, ein wachsendes Interesse der Sammler und Ausstellungen in Galerien mit hohem Prestige. Eine nicht weniger bedeutende Innovation war ein mobiler Wohncontainer, den ihm der Architekt Florian Nagler entwarf. Nach dessen Absetzen an einem entlegenen Ort in jungfräulicher Natur, wohin natürlich eine Straße führen muss, stellt er um ihn herum sein Zeltatelier auf und kann hier dann beliebig lange malen, und zwar auch Bilder von riesigen Formaten. Diese wandern dann in dem Container zurück nach Hause. Bisher hat er diesen Container zu drei längerfristigen Aufenthalten auf Island, in Patagonien und in den Alpen verwendet, und nach Island kehrte er dann noch einmal zu einem klassischen Residenzaufenthalt zurück. In Eger präsentiert er nun Gemälde, Grafiken und neuerdings auch Skulpturen, die von den beiden Aufenthalten auf dieser Insel inspiriert sind.

David Hanvald (1980) je absolventem malířského ateliéru Stanislava Diviše na pražské UMPRUM. Už na škole si vyvinul originální malířský styl, který by se dal ve zkratce popsat jako konceptuální minimalismus. Základními prvky jeho malířského slovníku jsou silné tahy řídkou barvou v různých barevných odstínech, které aplikuje na bílé pozadí. Tento základ dále rozvíjí mnoha různými směry, zpravidla pracuje v ucelených sériích. Někdy mají jeho obrazy plošný nezobrazující charakter a jejich tématem je samotná malba, jindy ze zmíněných tahů vytváří perspektivní nebo přímo iluzivní zobrazení. Parafrazuje v nich díla klasiků moderního umění a architektury (Louis Kahn, Sol LeWitt, Donald Judd a další) a v posledním cyklu se vztahuje i ke svým vlastním starším pracím (*Obrazy obrazů*). Tento cyklus je představen i v Chebu spolu s dalšíma dvěma z let 2017–2019 (*Zkoušky tahů štětcem, Názvy barev*), při čemž většina prací je zde vystavena vůbec poprvé.

David Hanvald (1980) entwickelte bereits auf der Schule einen originellen malerischen Stil, der sich verkürzt als konzeptueller Minimalismus beschreiben ließe. Die grundlegenden kompositionellen Elemente seines malerischen Lexikons sind starke Pinselstriche mit dünner Farbe in verschiedenen farblichen Nuancen, die er auf einen weißen Hintergrund aufbringt. Dieses Fundament entwickelt er in viele verschiedene Richtungen weiter, in der Regel arbeitet er dabei in abgeschlossenen Serien. Zuweilen haben seine Bilder einen flächenhaften nichts abbildenden Charakter und ihr Thema ist die Malerei an sich, ein andermal formt er aus den erwähnten Pinselstrichen zumindest perspektivisch oder auch direkt illusiv Abbildungen. In ihnen paraphrasier er Werke von Klassikern der modernen Kunst und Architektur (von Louis Kahn, Sol LeWitt, Donald Judd und anderen) und in seinem letzten Zyklus bezieht er sich auch auf ältere eigene Arbeiten (*Bilder von Bildern*). Dieser Zyklus wird auch in Eger vorgestellt, zusammen mit zwei weiteren Zyklen aus den Jahren 2017 bis 2019 (*Experimente von Pinselstrichentest, Die Bezeichnungen der Farben*).

Ilja Jefimovič Repin (1844–1930) je považován za nejvýznamnějšího ruského umělce 19. století a jeho tvorba přesáhla hluboko do století 20. Člen Sdružení putovních výstav – Peredvižníků, které do ruského umění uvedlo moderní realismus s národními a sociálními obsahy (*Burlaci na Volze*, 1870–73), proslul i jako malíř historických obrazů (*Ivan Hrozny a jeho syn Ivan*, 1870–1873 a také jako autor několika slavných portrétů (L. N. Tolstoj, D. I. Mendělejev, M. P. Musorgskij). Vedle těchto známých osobností zobrazil i své blízké, především oba rodiče. Portrét matky se nachází ve sbírce Národní galerie v Praze, ze dvou podobizen otce jednu prodal a dnes je deponována ve Státním ruském muzeu v Petrohradě, druhou, kterou prezentujeme na naší výstavě, si ponechal až do konce života a od 30. let nachází v soukromých rukou v Praze. Od umělcova syna ji získal Emilian Miller, český diplomat, působící v letech 1929 až 1934 ve Finsku, na jehož území se v meziválečném období nacházela ves Kuokkale (dnes Repino), kde měl malíř svou usedlost. Mistrovské dílo vykazuje vlivy Rembrandta a Velázquezze, které od mládí miloval a jejichž obrazy studoval a kopíroval v petrohradské Ermitáži i v dalších muzeích po celém světě.

Ilja Jefimovič Repin (1844–1930) ist der bedeutendste russische Künstler des 19. Jahrhunderts. Berühmt wurde er als Autor von Gemälden mit historischen und sozialen Themen (*Ivan der Schreckliche und sein Sohn Ivan*, 1870–1873; *Burlaken [Traidler] an der Wolga*, 1870–73), er ist aber auch der Autor mehrerer berühmter Porträts (L. N. Tolstoj, D. I. Mendeleev, M. P. Musorgskij). Neben diesen bekannten Persönlichkeiten porträtierte er auch seine Angehörigen, insbesondere seine beiden Eltern. Das Porträt seiner Mutter befindet sich in der Sammlung der Nationalgalerie in Prag. Von den zwei Porträts des Vaters verkaufte der Maler das eine, das sich heute im Depot des Staatlichen russischen Museums in St.-Petersburg befindet; das andere, das wir in unserer Ausstellung präsentieren, behielt er bis an sein Lebensende und seit den 1930er Jahren befindet es sich in privaten Händen in Prag. Das Meisterwerk weit Einflüsse von Rembrandt und Velázquez auf, die er von Jugend an liebte und deren Werke er in der Petersburger Eremitage sowie in weiteren Museen in der ganzen Welt studiert und kopiert hat.

Antonín Hudeček (1872–1941) patří k zakladatelské generaci českého moderního umění, spojenou se spolkem Mánes a také s Mařákovou krajinářskou školou na pražské Akademii. On sám ji sice vystudoval v ateliérech Václava Brožíka a Maxmiliána Pirnera a poté pokračoval ve studiích v Mnichově, ale Mařákovce doprovázel na jejich legendární malířské exkurze na Okoř, kde vytvořil svá nejzásadnější díla. Jeho tvorba se pak dále plynule odvíjela v duchu moderního realismu a byla respektována i mladšími generacemi tvůrců. Ve sbírce GAVU Cheb se nachází sedm obrazů z různých období, spojených s jeho oblíbenými krajinářskými lokacemi. Nejstarším plátnem jsou *Chalupy* (1906 nebo 1907), trvale prezentované ve stálé expozici, které byly nedávno spojeny s jeho malířským pobytem ve Starém Kolině. Velmi zajímavým obrazem je nedatovaná *Krajina s procesím*, dosud pomíjená literaturou. Díky svému tématu nejspíš souvisí s jeho slavnými plátny *Pohřeb* a *Májová pobožnost* ze zimy 1913–14, které vytvořil podle skic z Policka, kam zajížděl v letech 1909 až 1914. Ze stejného regionu z Machova pochází také skicovitě nahozená *Krajina s rozkvetlým makovým polem*. Nocturno *Moře* vzniklo podle skic z jeho druhého pobytu na Sicílii (1908–09). Z meziválečné doby pochází plátna *Štrbské pleso* (1925), *Potok Bělá v zimě* (1935) od Čatolovic, kde si v roce 1927 koupil vilu, a *Horská krajina s kvetoucím vřesem* (1933), které nejspíš zobrazuje motiv od řeky Blanice.

Der Landschaftsmaler Antonín Hudeček (1872–1941) gehört zu der mit dem Verein Mánes verbundenen Gründergeneration der modernen tschechischen Kunst. Sein Schaffen, das zunächst vom Symbolismus beeinflusst war, bewegte sich dann im Geist des modernen Realismus und wurde auch von der jüngeren Künstlergeneration respektiert. In der Sammlung der Galerie der bildenden Kunst in Eger befinden sich sieben Gemälde aus verschiedenen Zeiten, die mit den Lokalitäten verbunden sind, die er als Landschaftsmaler besonders liebt.

Jindřich Janíček, Podivuhodná robotí expedice / Die wundersame Roboterexpedition

GAVU – Museum Café
2. 10. 2019 – 15. 3. 2020
Kurátorka / Kuratorin Veronika Lochmanová



Podivuhodná robotí expedice je komiksově pojatá kniha určená dětem i dospělým, kteří milují humor, dobrodružství a sci-fi. Je to dobrodružně vyprávění o robotech, kteří osídlili Zemi v době, kdy lidská populace už dávno neexistuje a roboti o ní nemají ani tušení. Přesto se nenápadně vydávají v jejich stopách. Výstavu exkluzivně doplní ilustrace z čerstvě dokončeného a dosud nevydaného druhého dílu „Robotů“.

Jindřich Janíček (nar. 1990), absolvent Univerzity Tomáše Bati ve Zlíně a Ateliéru ilustrace na pražské UMPRUM, je držitelem titulu Ilustrátor roku 2018. V roce 2015 založil s grafickou designérkou Nikolou Klímovou nakladatelství Take Take Take, kde mj. loni společně vydali mimořádně úspěšnou publikaci Ilustrovaná Ústava České republiky.

Die wundersame Roboterexpedition von Jindřich Janíček (geb. 1990), dem Träger des Titels Illusturator des Jahres 2018, ist ein als Comics konzipiertes Buch für Kinder und auch für Erwachsene, die Humor, Abenteuer und Science-fiction lieben. Es handelt sich um eine abenteuerliche Erzählung von Robotern, die die Erde zu einer Zeit besiedelt haben, als die Menschenpopulation schon lange nicht mehr existiert und die Roboter keinerlei Wissen von ihr haben. Trotzdem begeben sie sich unauffällig in ihre Spuren. Exklusiv enthält die Ausstellung auch Illustrationen aus dem frisch beendeten und bisher nicht erschienenen zweiten Teil der „Roboter“.

Kutilství dnes. Současná podoba svépomocné tvorby / Das Heimwerkern heute. Die gegenwärtige Form des Do-it-yourself

Retromuseum – Výstavní sál / Ausstellungssaal
24. 10. 2019 – 19. 4. 2020
Kurátor / Kurator Petr Gibas
Výstava je připravena ve spolupráci se Sociologickým ústavem AV ČR.



Kutilský traktorek / Traktorchen, foto Tomáš Princ

Výstava se zaměřuje na současnou podobu kutilství a jeho proměnu od pádu socialismu, před nímž kutilství zažilo velký rozkvět jako aktivita překračující hranice (ekonomické) nutnosti a volnočasového koníčka. Pro kutilství je důležité a typické, že jde o aktivity, které děláme tzv. „rukama“ a při kterých buď něco nového vzniká, nebo něco opravujeme, předěláváme, abychom to mohli dále využít buď my, nebo někdo z našich blízkých či známých. Kutilové a kutilky kutí z nejrůznějších důvodů, ale jejich činnost vždy zahrnuje vytváření, úpravy a opravy dekorativních a užitných předmětů každodenní potřeby a spotřeby a nejrůznější úpravy soukromého, poloveřejného a někdy i veřejného prostoru. Výstava na konkrétních příkladech ze severozápadních Čech, zejména z Chebu a okolí, představuje kutilství jako svépomocnou tvůrčí aktivitu, která je pevnou součástí života řady z nás.

Die Ausstellung befasst sich mit der gegenwärtigen Form des Heimwerkerns und seinem Wandel seit dem Fall des Sozialismus, vor dem das Heimwerkern eine große Blüte erlebt hatte. Für das Heimwerkern ist wichtig und typisch, dass es sich um Aktivitäten handelt, die wir sozusagen „mit den Händen“ vollziehen und durch die etwas Neues entsteht oder durch die wir etwas reparieren oder umändern mit dem Ziel, es entweder weiterhin selbst verwenden zu können oder von Angehörigen oder Bekannten verwenden zu lassen. Die Ausstellung stellt an Hand von konkreten Beispielen aus Nordwestböhmen, insbesondere aus Eger und Umgebung, das Heimwerkern als eine der Selbsthilfe dienende schöpferische Aktivität vor, die einen festen Bestandteil des Lebens einer Reihe von uns darstellt.

Tomáš Pospěch: Šumperák

Retromuseum – Nad schody / Über der Treppe
29. 8. 2019 – 16. 2. 2020



Autor sleduje, jak rodinný dům navržený šumperským projektantem Josefem Vaňkem v roce 1966 přerostl v legendární „šumperák“. Šumperáků se postavilo mnoho tisíc. Za všemi se skrývá stejný plán rodinného domu typu V z roku 1966. Ten byl autorem občas mírně modifikován, při realizaci se přidávaly nepřesnosti nebo požadavky úřadů. Mnohé šumperáky se pokusila nakreslit i řada dalších projektantů. Výslednou podobu domu značně ovlivnily okolnosti, jak byl který stavebník šikovný, jak a jaký dokázal obstarat materiál nebo řemeslníka, jaký měl vkus a nároky. Domy byly upravovány i v následujících desetiletích a původní vzhled si nezachovalo ani těch pár realizací, které si na prvopočátku Josef Vaněk pohlídal nebo je dokonce jako vyučený zedník pomáhal stavět. Výstava využívá archiv více než 600 fotograficky dobře zmapovaných šumperáků. Není to historická výstava, s uměleckou nadsázkou je zde rozvíjena možná geneze šumperáku, tématizovány jsou jeho možné nedostatky i důvody jeho obliby.

Diese Ausstellung verfolgt, wie das im Jahr 1966 von Josef Vaněk entworfene Einfamilienhaus vom Typ V sich zu dem legendären „Šumperák“ entwickelte. An diesem Beispiel macht sie sich Gedanken über das Problem der Originalität und der Serienfertigung in der Architektur und zugleich über die gesellschaftliche Situation der 60er und 70er Jahre des vorigen Jahrhunderts, als es schwierig war einen Architekten und eine Baufirma zu beauftragen und das Bauen mehr oder weniger nur in Selbsthilfe möglich war. Ein besonderer Schwerpunkt wurde gelegt auf Bauten vom Typ Šumperák in der Region.

Stálé expozice / Dauerausstellungen



Gotika / Gothik

GAVU – 2. patro / 2. Stock

Moderní a současné umění / Moderne und zeitgenössische Kunst

GAVU – 1. patro / 1. Stock

Životní styl a design v ČSSR / Lifestyle und Design in der CSSR

Retromuseum – přízemí / Erdgeschoß

Galerie výtvarného umění v Chebu / Galerie der bildenden Kunst 1

příspěvková organizace Karlovarského kraje
náměstí Krále Jiřího z Poděbrad 16, 350 02 Cheb
T: +420 354 422 450
info@gavu.cz, www.gavu.cz

Retromuseum 2

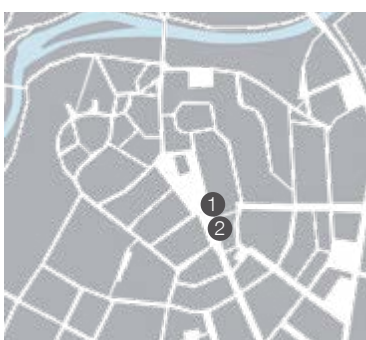
pobočka Galerie výtvarného umění v Chebu
náměstí Krále Jiřího z Poděbrad 17, 350 02 Cheb
www.retromuseum.cz

Otevřeno / Geöffnet: úterý – neděle / Dienstag – Sonntag 10.00 – 17.00
Vstupné / Eintritt: 80 Kč; 50 Kč (senioři od 60 let, studenti SŠ a VŠ / Senioren ab 60 Jahre, Studenten, Schüler ab 16 Jahre); 10 Kč (žáci ZŠ, studenti SŠ při kolektivní návštěvě / Schüler bis 15 Jahre); zdarma / frei (dětí do 6 let, ZTP, ICOM, RG, UHS / Kinder bis 6 Jahre, Behinderte mit Ausweis, ICOM).
Vstupné zahrnuje návštěvu v všech stálých expozic a výstav jak v Galerii výtvarného umění, tak i v Retromuseu. / Der Eintritt fasst alle dauerhafte und temporäre Ausstellungen sowohl in der Galerie der bildenden Kunst, als auch im Retromuseum um.
Přednášky: 50 Kč, pro členy galerijního klubu zdarma.

Středy v GAVU

Akce se konají vždy ve středu v 17.00.

8. ledna	Michael Zachař, Miloslav Holý	přednáška
15. ledna	Peter Lang; David Hanvald; I. J. Repin	vernisáž
22. ledna	Marcel Fišer, Édouard Manet	přednáška
29. ledna	Richard Biegel, Dějiny evropské architektury	přednáška
5. února	Julie Jančárková, Ilja Jefimovič Repin I	přednáška
12. února	Richard Biegel, Dějiny evropské architektury	přednáška
19. února	Julie Jančárková, Ilja Jefimovič Repin II	přednáška
26. února	Julie Jančárková, Ruské umění v českých sbírkách	přednáška
4. března	Štěpán Vácha, Gian Lorenzo Bernini	přednáška
11. března	Michael Zachař, Jan Slaviček	přednáška
18. března	Štěpán Vácha, Diego Velázquez	přednáška
25. března	Richard Biegel, Dějiny evropské architektury	přednáška



Výstavní program GAVU Cheb je podpořen z grantového programu MK ČR.
Titulní strana / Titelseite: Peter Lang, Handan Fjarðar, 2019, olej na plátně / Öl auf Leinwand, 120 x 190 cm